



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Restauration de diorama

Diorama restoration

Techniques de base



Le diorama du film "Apocalypse Now" de Coppola a été réalisé il y a une vingtaine d'années en se basant sur des photos du film prises sur un magnétoscope à partir d'une cassette VHS...La résine GTS utilisée alors est restée légèrement poisseuse, dû à un mauvais dosage à l'époque...

The scenery of Coppola's movie "Apocalypse Now" was made some twenty years ago, based on photos of the movie taken on a VCR from a VHS cassette...

The GTS resin used at the time remained slightly sticky, due to incorrect dosing at the time...



... Cet inconvénient à permis de désencastrer plus facilement les éléments. Une vieille scie égoïne a servi pour découper horizontalement le plâtre et la résine sous la jungle et sauvegarder la base principale. De leur côté, les différents bateaux ont été sauvés...

... This inconvenience made it easier to disassemble the elements. An old handsaw was used to cut the plaster and resin horizontally under the jungle, saving the main base. For their part, the various boats were saved...



Le nouveau support est en place : une plaque de polystyrène extrudé de 3cm d'épaisseur... The new support is in place: a thick sheet of extruded polystyrene...



Essai de positionnement des différents éléments. Entretemps, les couleurs de la jungle ont été retouchées à l'aérographe.....

Trying to position the various elements. In the meantime, the jungle colors have been airbrushed.....



L'élément principal est fixé avec de la colle à bois sur le panneau...

The main element is attached to the panel with wood glue...



Ici, on ne va pas utiliser une nouvelle résine transparente - les coques des bateaux étant abîmées - mais de l'enduit à reboucher pour recréer l'eau du fleuve...

Here, we won't be using a new transparent resin - the boats' hulls are damaged - but rather fillers to recreate the river's water...



On protège les bords du diorama et on effectue un premier coulage pour former toute la berge. On ajoute des gravillons avec une passoire...

The edges of the diorama are protected and an initial pour is made to form the entire bank. Gravel is added with a sieve...



Une seconde couche est déversée sur l'ensemble du panneau...

A second coat is poured over the entire panel...



Puis, on épaissi à nouveau en enduit le côté droit où va se placer la "PBR"...

Then the right-hand side, where the "PBR" will be placed, is thickened again with plaster...



L'enduit recouvre toute la surface...

The coating covers the entire surface...



On dépose les différentes pièces dans l'enduit frais...

The various parts are placed in the fresh plaster...



Puis, on sculpte les vaguelettes des bateaux et du fleuve dans l'enduit qui ne commence qu'à durcir qu'au bout d'une heure environ...

The waves of the boats and the river are then sculpted into the plaster, which only begins to harden after about an hour...



Détail...



Une vue globale de l'eau terminée...

A global view of the finished water...

Les accessoires du diorama

Diorama accessories



Les bateaux vietnamiens ont été "rafraichis" avant réinsertion dans le décor...

The Vietnamese boats have been "refreshed" before being reinserted into the set...



La "PBR" du héros. Des pièces ont été recollées et repeintes. Les antennes refaites...

The hero's PBR. Parts were glued back together and repainted. Antennas redone...



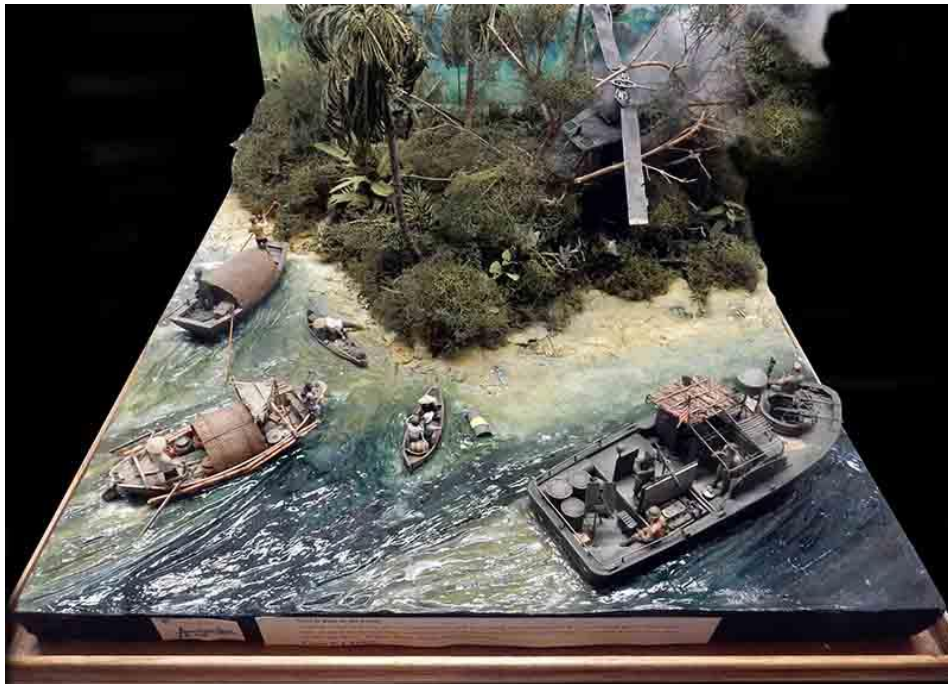


Quatre photos de détails du navire...

Four detail shots of the ship...

L'eau

The water



Les bords de berges et les différentes teintes du fleuve sont peintes à la peinture acrylique en tube...Puis, viennent deux couches de vernis, satiné et ensuite brillant...

The riverbanks and the various shades of the river are painted with acrylic paint in tubes... Then come two coats of varnish, satin and then gloss...





Trois photos montrant la surface de l'eau...

Three photos showing the surface of the water...

Le décor

The setting



Un "Huey" à l'échelle 1/100ème - rescapé de l'ancien diorama - est inséré dans la jungle...

A 1/100th scale "Huey" - the survivor of the old diorama - is inserted into the jungle...



Détail de la végétation : ici un bananier en plumes d'oiseau...

A detail of the vegetation: here a banana tree in bird feathers...



Le même, au milieu des cocotiers... The same, among the coconut trees...



Les cocotiers : mimosa pour les branches et gaze pharmaceutique coupée en bande étroite enroulée et collée sur une branche d'arbuste pour le tronc...

Coconut palms: mimosa for the branches and pharmaceutical gauze cut into narrow strips, rolled up and glued to a shrub branch for the trunk...



Le vieux panneau de fond peint à l'acrylique est lui aussi restauré avant collage...

The old acrylic-painted back panel is also restored before gluing...



Petit détail : de l'agent orange est ajouté en nuages dans la végétation...

Small detail: Agent Orange is added in clouds in the vegetation...



Le nouveau diorama est terminé...

The new diorama is finished...



